



# CTH ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقدمة لكل طرح :-

الآدم

Διωτοὶ μαρενογωῶτ : ἡγέτριας εστ : ἐτε  
φιῶτ νευ ὑπηρι : νευ Πιπνά εστ.

Χερε νε Ιαριὰ : τέροιπι εθνεοώς : θη-  
τασισι ναν : ἡΦή πιλογος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم المخلصه .  
الى ولدت لنا انة الكلمة .

الواطس :

Τενογωῶτ ἡΦιῶτ μαγαθος : νευ Πεψηρι  
Ιησ Πχσ : νευ Πιπνά μπαρακλιτον ἡγέτριας  
εστ μοοστοσ .

Χερε νε ὑπαρθενοс . τοτρω ςινι ስለኢ-  
ትዥ : χερε የሟዥዥዥ እተ ፍይናዥዥ : ፍርድናው  
ናን ከይመልጻል .

نسجد للأب للصالح وابنه يسوع المسمى والروح المعزي . للثالوث القدس الواحد في الجوهر .

ثم يكمل في الحالين بلحنه المعروف

Οὐον οὐειλπίσ ἡγάν : τεν θηέθοντα  
Ιαριὰ : ἐρε Φ† να νάν : ωτεν νεσπρεβιὰ .

Ογον ουμετσεινος : ἡχρης δεν πικοσιος :  
`εβολ γιτεν πιψληλ : ἡτε τεοεοτοκοс εθρ  
τασιа Уаря тпареенос : иши иши...  
يذكر اسم صاحب الطرح ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمها الله من قبل شفاعتها . وكل هدوء في العالم من قبل صلاة والدة الإله القديسة العاشرة مريم العذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح ..



πιεζαζελιον : ςε `ερε ηρωαι ςω μησος :  
εθε Πχσ ςε πυηρι ηνηι πε.

التفسير : ولما خرج ربنا يسوع المسيح مع تلاميذه إلى فواحى قيسارية فلبس . في مثل هذا اليوم الظاهر . فسألهم قائلًا كما قال في الانجيل . ماذا يقول الناس في المسيح . ابن من هو . ولأنه عارف بكل شيء وبفكر كل أحد . لأن همة قوم من التلاميذ شكوا فيه . فقال قوم منهم إيليا . وأخرون قالوا أرميا ، أو واحد من الأنبياء قد قام من الأموات . فقال رب لسمعان بطرس ذي الإيمان الثابت . ماذا تقول أنت عن ابن البشر فأجاب أبوها بطرس أمام جميع الرسل وصرخ قائلًا . أنت هو ابن الله الحى . وأن ربنا يسوع المسيح أعطاه الطوبي . ومنعه سلطان السكّنوت . وأعطاه مفاتيح ملائكة السموات . لكي يربط ويحل في السموات . وعلى الأرض . + وفي هذا اليوم المقدس . تنوع أبونا للبطريق أنبا تيموناوس . بطريق للدينة العظمى الأسكندرية هذا اختياره المسيح من بعد معلمًا دببورس ، وصبر على شدائده عظيمة وجهاد . ونفي إلى حيث نفي أبوها أنبا دببورس . ورده الملك من المنفى من بعد صيحة صفين . وأقام على السكرى اثنين وعشرين سنة . وتبع بسلام من الله ، أطلب من ربنا . أنها أرسول العظيم بطرس ، وأنبا تيموناوس للبطريق . ليغفر لنا خططيانا .

❀❀❀❀❀

اليوم الثامن من شهر مسرى المبارك  
تكريس كنيسة الشهيدة بربارا

ψαλι ήχος ḡdām . طرح بلعن آدام

Πέρης Δε τεν πισνογ : ήτε πογρο `nāno -  
μος : Παξιλάνος : πυηρι ςπαταλας .

Πε ογον ογρωαι : ήγελινος πε : εφογωψ  
ημίδωλον : υβο† ετσωψ .

التفسير : كان في زمان الملك المافق . مكسيماوس ابن الشيطان . إنسان كافر " بسجد للأوثان للرذولة النجعة ، وكان له ابنة مؤمنة . هي القديسة بربارا الفتاة الحكيمية . هذه رفضت هذا الزمان البشير . وتركت أن تفوز بالحياة

الأبدية . ولم تخش من جبروت أبيها . ولا من قسوته ، بل اعترفت بسوع المسيح ابن الله الحى ملك السماء والأرض . فعذبها الوالى عذاباً شديداً صعباً جداً . ومن بعد هذا أكاث سبها وزرعت رأسها بحد السيف ، ونالت الكليل الشهادة . في الثامن من كيده السلام من الله . فنزلت نار من السماء ومن عند سبعو سبع وسبعين يوماً . وجاء قوم مؤمنون ، فأخذوا الجسد ووضعوه في السكينة بصلوات القديسة بربارا . لا رب أنعم لنا بغيران خطایانا .

طرح بلحن واطمن .

Ὑπέλλει ἡ χος βατος .  
Uapenethwot̄ ḫ namenraf̄ : t̄en τ̄as ḫsia  
`nekk̄l̄n̄c̄ : `n̄t̄enraf̄ȳ n̄t̄enot̄noq̄ : t̄en π̄m -  
`er̄ph̄mev̄ : ēt̄c̄marwot̄ .

Πτ̄enep̄ȳa t̄en ōt̄sp̄oðh̄ : n̄ot̄ȳa π̄p̄n̄eñ -  
m̄at̄ik̄on : `n̄t̄enτ̄as̄ ñ̄p̄c̄ȳua `ēt̄os̄ab̄ : `n̄ -  
τ̄as̄ ñ̄ȳhi BaρBaρa .

التفسير : فلنجتمع أيها الأحباء . في هذه للكنيسة المقدسة . لنصر ونفرح بهذا التذكار المبارك . ونعيد بنشاط . عيداً عظيمًا روحيًا . ونكرم الجسد الظاهر . للقديسة الحقيقة بربارا . هذه التي احتملت آلام العذاب وفضحت الملوك ، وأهلاها بيسقووس . واختارت لها النصيب الصالح . مع العذاري الحكيمات . وفازت بالحياة الأبدية مع صفوف الشهداء . فلندنوا أيها الشعوب من جسدها الكرم . ونسكب عليه الطيب . كما يليق بكل راحتها . ولتحذر عظامها ، وبوتولتها مما . بالمداعع الكثيرة . والتأجيج المختارة . في يوم التذكار لالمالية المكلة هروس المسيح . للقديسة الحقيقة بربارا . قدموا المطر المكتير الفن ، والبخور النق ، وخذدوا بأيديكم الجامر لتعيد في عيدها العظيم ، وتعالوا ادخلوا باطنها كثير ، وألحان ومزامير ، لكي تندحها ، من أجل شهادتها واصرخ ونقول بابهاج وتهليل . السلام لك يا بربارا . اللائق بك كل إكرام . السلام لك يا بربارا . ذات الاسم الخلو في كل فم . السلام لك يا بربارا ، ذات الشرف والبهاء العظيم . السلام لك يا بربارا ، ذات المجد العالى . السلام لك يا بربارا ، العفيفة الظاهرة . السلام لك يا بربارا ، التي وفشت غنى العالم كله من أجل حبها في المسough بیوع . السلام لك يا بربارا ، التي استعدت للدخول ، إلى المرضياني ، ولهمة الألف في السموات . السلام لك يا بربارا ، المروض الختارة للمسيح . عريساها بالحقيقة التي جاهدت على اسمه من أجل هذا لبسن الأكابر

الجوهرية وهبت معه في مسكنه في كورة الأحياء . أطلي من رب عها . بالابنة الجماد الشهادى . الفدبة الحنفية بربارا . ليغفر لنا خطأنا .

وفى هذا اليوم أيضاً إستشهدت القديسين  
لعاذر الشيخ وزوجته وأولادهم السبعة قبل بھى، المسيح  
طرح بلعن آدام .

**Луяи и мреноуашт: и Пенос Иис : ого  
`нтендад: и ненчмаргрос .**

**Лазарос παθελλο : и Содома теч-**  
**и : и и огушашв `ншнри : ете наи и и-**  
**огран .**

التفسير : تعالوا فلنجد ربنا يسوع . ونذكر شهداءه . لعاذر الشيخ وسالوما زوجته ، وأولادهم السبعة وهذه أسماؤهم . القديس أنيم وأنطونيوس . والصديق عوزيا ، واماذر أخوه ، والطاهر أسانونا وأبا سامونا ، والقديس مركوس الشهيد القوى . هؤلاء المجاهدون استشهدوا . وذلك لأنهم لم يخالفوا ناموس موسى ، لأن الملك الرديء أنطياخوس . جمل اليهود جميعاً الذين تحت سلطانه . أن يأكلوا اللحوم النجسة . وأن يجعلوا أيضاً السبوت ، ما خلا هؤلاء القديسين الشهداء المختارين ، فلم يطعوه واحدة قرروه ، وأن الجبار عذبهم ثم أنه طرحهم في النار ، فاكروا جهادهم ، وأن المسيح إنما قبل ثقوبهم الطاهرة . وأعظام قربانا لأبيه الصالح . بصلواتهم وشفاعتهم . اصنع معنا رحمة . واغفر لنا خطأنا .

**Лазарос ватос .** طرح بلعن واعتصم .

**Мгушпи `нхе наи маргрос : `нреесштеси  
`нса пимомос : ого агир `нганихвион : и-  
паралозон евбос .**

**Ипогерпаратенит и Ф : евгир : и шашо  
тен ого ири : евримастизин и шашо :  
ого евгир : и пикрши .**

**التفسير :** صار هؤلاء الشهداء مطهين للذاموس . وصنعوا أعمالاً معجزية عالية . لم يخالفوا الله وهم يعاقبون بكل نوع ، ويجلدون ويطرحون في النار . لبسو انسان الجديـد الذى جيلـه كصورتك ، فالمـذا افـتحقـوا أن يغـالـوا الحـيـاة الأـبـدية . هـؤـلـاء الشـهـداء الـقـدـيسـون هـم ورـقة الـمـجـد ، وبنـالـون اـرـثـمـ فيـ المـلـكـوت الـضـيـانـيـة . الشـهـداء كلـوا ، والأـنـبيـاء نـالـوا السـكـراـمة ، ونـحن المؤـمنـون فـلـفـجـد مـخلـصـنا ، فـلـيـسـ هـؤـلـاء الشـهـداء بـالـله الـذـي أـحـبـوه ، وقد نـالـوا الـوـعـد منـ الله الـآـب ، ولـما نـظـرـ الـخـاصـد الرـدـىـء إـلـى عـظـمـ صـبـرـهم ، ولـيـ وـهـ مـفـتـضـح . فـلـيـقـتـخـرـ هـؤـلـاء الشـهـداء إـذ حـفـظـوا نـامـوسـك ، وـاحـقـرـوا الـمـلـكـ وـعـوـادـاتـه الـبـاطـلة . منـ أـجـلـ هـذـا صـرـ مـخلـصـنا بـجـهـادـمـ الـكـرـيمـ وـوـضـعـ الـكـاـلـيلـ علىـ رـوـسـهـمـ مـعـ شـهـداءـهـ الـأـطـهـارـ . أـطـاـجوـاـ منـ الـربـ عـنـا . ياـ لـمـازـرـ الشـيـخـ وـسـالـومـاـ وـبـنـيـهـ الـجـمـعـةـ الشـهـداءـ . ليـفـقـرـ لـنـا خـطاـيـاناـ .

• • • • • •

اليوم التاسع من شهر مصرى المبارك  
شهادة القديس أبا أورى من شطوانوف

طرح بلحن آدام. **Ամալի հշուած ձեռաւ.**

Ογώφηρι ἀληθῶς : πε πάτων ετσωτπ :  
μτε πιρωις ἡθικι : ογος ἡδικεοс .

ΠἱπτρεςΒγτερος : πιὰσιοс ἀπα Ὁρι : πιμар -  
τγροс `εθօγաВ : πιὲВоλтен Сатаногу.

**التفسير :** عجيب هو بالحقيقة الجهد المختار ، لماذا الرجل البار الصديق ، القس القديس أبا أورى الشهيد الظاهر من أهل شطافوف : كانت فيه رحمة كثيرة ، وتحعن على كل الناس ، نقي طاهر من كل خطية ، مقدس نفسه وجسده ، وكانت تظهر له مرات كثيرة إعلانات إلهية من قبل الله ومكاشفات ، فظهر له المسيح إلهنا على المذبح مرات كثيرة ، ويعلم بأمره يحتاجها في خدمته الظاهرة ، فبلغ صيته إلى والي نيقوسيا ، فأرسل وأستحضره إليه ، وأمره أن يرفع المخمور للأوثان ، فلم يسمع منه ، فعذبه عذاباً عظيماً جداً ، وأخيراً أرسله إلى الأسكندرية ، فعذب هناك ورمى في السجن ، فصفع آيات عظيمة وعجائب باهرة . فلما اتصل الخبر بالوالى ، أمر أن تؤخذ رأسه ، فأخذت رأسه ونال إكليل المجد . بصلوات أبا أورى . يا رب أنعم لذا بعفوان خطاياانا .

طرح بلحن واطس .  
Ամալի հետո Բայօս .

•Αποκ ημι τα πελαχίστος : πικάρη ήσηκι